



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/46/302
15 July 1991
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок шестая сессия
Пункт 58 первоначального перечня*

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ ОБ ОБЪЯВЛЕНИИ АФРИКИ
ВЕЗЬЯДЕРНОЙ ЗОНОЙ

Письмо Постоянного представителя Южной Африки при Организации
Объединенных Наций от 11 июля 1991 года на имя Генерального
секретаря

Ссылаясь на заявление президента Южной Африки от 27 июня 1991 года, копия которого прилагается, о том, что Южная Африка присоединится к Договору о нераспространении ядерного оружия, имею честь информировать Вас о том, что 10 июля 1991 года Его Превосходительство г-н У.Х. Шварц, посол Южной Африки в Соединенных Штатах Америки, сдал на хранение соответствующий документ о присоединении в Вашингтоне, О.К. (см. приложение).

Делая этот шаг, южноафриканские власти подтверждают свою приверженность делу создания в южной части Африки зоны, свободной от ядерного оружия, использованию ядерной энергии в мирных целях. Они выражают уверенность в том, что это откроет для Южной Африки путь к возобновлению активного участия в работе международного ядерного сообщества и, в частности, Международного агентства по атомной энергии.

Буду признателен за распространение этого письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 58 первоначального перечня.

Джереми В. ШЕРАП
Посол
Постоянный представитель

* A/46/50.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Пресс-редаиз о присоединении Южной Африки к Договору о нераспространении ядерного оружия: заявление Президента Ф.У. де Кларка в Претории 27 июня 1991 года

(Опубликовано в Нью-Йорке 1 июля 1991 года)

На своем последнем перед уходом на каникулы заседании, состоявшемся 26 июня 1991 года, кабинет министров Южной Африки, наконец, одобрил присоединение Южной Африки к Договору о нераспространении ядерного оружия. Присоединение будет осуществлено, как только будут приняты необходимые конституционные и административные меры. С этой целью уже были предприняты определенные шаги.

Следует напомнить, что мой предшественник в своем заявлении средствами массовой информации, сделанном 21 сентября 1987 года, сказал, в частности, следующее:

"Южноафриканская Республика готова начать переговоры с каждым из государств, обладающих ядерным оружием, о возможности подписания Договора о нераспространении. В то же время Южноафриканская Республика рассмотрит вопрос о включении в рамки этих переговоров гарантий в отношении ее установок, на которые распространяется действие положений Договора о нераспространении. Характер этих переговоров будет зависеть от результатов тридцать первой Генеральной конференции МАГАТЭ, которая пройдет в Вене, начиная с 22 сентября.

Южная Африка надеется, что она вскоре сможет подписать Договор о нераспространении, и приняла решение начать в этих целях обсуждение с другими сторонами. Любое соглашение о гарантиях, которое может быть впоследствии достигнуто с МАГАТЭ, естественно, будет основываться на тех же принципах, что и соглашения с другими странами - участницами Договора о нераспространении, и будет соответствовать их содержанию".

За прошедшее с тех пор время события в Центральной и Восточной Европе решительным образом изменили мировой порядок. Прекратилась "холодная война". Последние кубинские войска были выведены из Анголы на месяц раньше установленного срока. Угроза военного конфликта с применением обычных видов оружия в южноафриканском регионе, связанного с противоборством сверхдержав, существенно ослабла. Во всем мире ширится процесс принятия странами на себя обязательства по мирному урегулированию региональных конфликтов. После многочисленных обсуждений с тремя государствами-депозитариями - Соединенными Штатами Америки, Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии - и другими заинтересованными сторонами южноафриканское правительство продемонстрировало в сентябре 1990 года свою готовность присоединиться к Договору в контексте создания в южной части Африки безъядерной зоны.

/...

Недавние позитивные события в этом регионе, включая присоединение к Договору о нераспространении Замбии и Объединенной Республики Танзании, еще больше способствовали созданию обстановки мира и безопасности. Южная Африка приветствует присоединение этих стран к Договору.

В этой связи мы надеемся, что данные события, включая присоединение к Договору самой Южной Африки, сделают теперь возможным достижение давнейшей цели создания в южной части Африки зоны, свободной от ядерного оружия.

Место Южной Африки в международном сообществе изменилось настолько глубоко, что процесс нормализации ее международных отношений стал теперь необратимым. Ее собственное присоединение к Договору о нераспространении также подтверждает ее стремление не только по праву занять свое место в международном сообществе, но и играть положительную и конструктивную роль в этом процессе.

Южная Африка создала современную ядерную технологическую базу и ядерную промышленность. Присоединение к Договору о нераспространении облегчит международный обмен ядерной технологией, который не только важен для поддержания и дальнейшей разработки собственной ядерной программы Южной Африки, но и принесет пользу соседним государствам и международному ядерному сообществу.
